+++ NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER. +++

お金がないっ

05

+BOOK NO+

香坂 透

tohru kousaka

原作／篠崎一夜

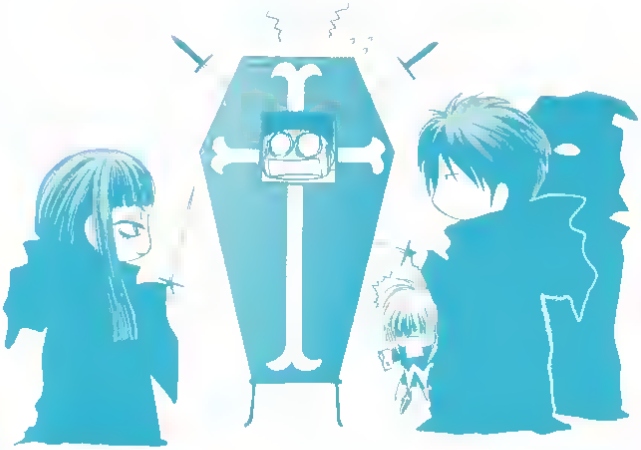
work hitoya shinozaki

Magic Show!

お金がないっ5

香坂 透

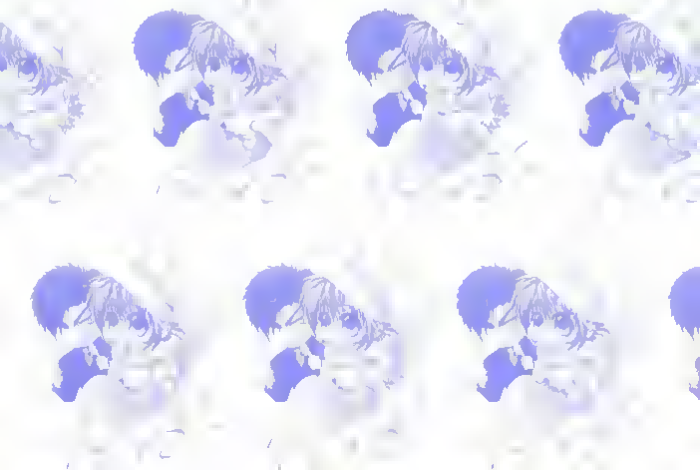
角川 幻冬舎コミックス



Horror Show?

NO MONEY

NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER



Okane ga nai
No Money
05
+BOOK NO.+
香坂 透
tohru kousaka
原作／篠崎一夜
work hitoya shinozaki

Contents

No Money Chapter 20	007P
No Money Chapter 21	031P
No Money Chapter 22	075P
No Money Chapter 23	105P
No Money Chapter 24	145P
Side story "Can't sneak away?!"	177P
After words	194P

"BONUS BASED ON ACHIEVEMENTS."
INEXPERIENCED PERSON, STUDENTS AND PERMANENT PART-TIMERS ARE WELCOME!"
"IT'S A SIMPLE DATA ENTRY JOB THAT ANYONE CAN HANDLE
Job classified by
Time & weekend
WORKING FROM HOME IS NEGOTIABLE."
"YOU CAN WORK ACCORDING TO YOUR SCHEDULE.
HEY IT SEEMS LIKE I CAN WORK FROM HOME TOO...!
YES?
BY THE WAY, THERE IS SOMETHING WHICH CONCERNS ME.
...I SEE.

EH...?!
IT LOOKS LIKE A RECRUITMENT OF SAKURA FOR THE DATING SITE WITH MEMBERSHIP.
NO MATTER HOW I LOOK AT IT,
SAKURA...?
It's a part time job which asks you to become the female member and send out a bunch of horny emails to the male members who are looking for sex!!
Okane ga nai
Chapter 20 No Money

That is *terekura.
HOW ABOUT THIS "PHONE COMMUNICATOR" THEN?
Work from home and 2000yen per hour!
*Note Terekura is a person who does phone sex
Eeh?!
WHICH COMPANY WILL WELCOME NEWBIES AND STUDENTS TO ENTER DATA TO BEGIN WITH?!
B-- BUT, IT DIDN'T MENTION ANYTHING ABOUT THAT--
THE ADVERTISING COMPANY WILL PUBLISH ANYTHING AS LONG AS THEY RECEIVE MONEY!!
BUT IT'S POSTED ON THE REGULAR RECRUITMENT PAGE!
AND USUALLY THEY DON'T HIRE GUYS...
WELL, IT'S BEEN PRETTY POPULAR THESE DAYS.
ON TOP OF THAT, WITH THAT SUPER NON-SOPHISTICATED CHARACTER...!
WAIT
THAT PROBABLY DOES NOT APPLY TO THIS GUY
WITH THAT FACE AND THE HIGH PITCH

EVEN IF PEOPLE SEE IT AS CONFINING
I WILL NOT ACCEPT ANY OTHER FORM OF REPAYMENT
HE ALWAYS ATTRACTS DANGER, SO I CAN'T TAKE MY EYES OFF HIM
AYASE,
I THINK I'VE SAID THIS BEFORE AL-READY
SIGH
THUMP
.....!
BESIDES, WITH YOUR TOTAL DEBT AMOUNT,
HOW MUCH CAN THOSE PART-TIME JOBS HELP YOU, IF AT ALL...?
PLEASE WAIT!
THAT'S NOT WHAT I—

THE REPAYMENT METHOD UP TILL NOW...
WILL STAY
YES
EVERYTHING, INCLUDING FOOD, AND THE THINGS I USE AND CLOTHES AS WELL,
I...
THEY ARE ALL PREPARED BY KANOU-SAN...
THIS IS DIFFERENT. I JUST WANT TO EARN MONEY FOR LIVING EXPENSES...
LIVING EXPENSES?!
...AT THIS RATE,
IT'S LIKE...
SO I JUST WANTED TO AT LEAST PAY FOR MY OWN EXPENSES...
SO PLEASE...!
!

I WILL TRY NOT TO BOTHER YOU
IT IS ALMOST TIME TO PAY THE TUITION FOR THE NEXT SEMESTER TOO.
DID YOU FORGET ABOUT WHAT HAPPENED TO YOU ALREADY?!
...!
THAT IS... BUT... IT'S AL-READY...
YOU'RE NOT PLANNING TO GO BACK TO SCHOOL, ARE YOU?
WAIT A SECOND...!
EH...?
WE CAN'T GUARANTEE THAT THERE WON'T BE ANYONE LIKE THAT AGAIN!
IF YOU GET IT ALREADY, THEN GO BACK TO THE ROOM
I WILL NOT LET YOU GO FOR SURE
HOW C-IN...

"AND THEN"
—
AND THEN
...
AFTER I GRADUATE, I WILL BE ABLE TO FIND A JOB
THERE ARE STILL 3 MORE YEARS !
"YOU MIGHT BE ABLE TO SETTLE IT WITHOUT SELLING YOUR BODY TO ME"
——?

IN THE END,
YOU...!
DON'T YOU JUST WANT TO ESCAPE FROM ME . ?!
THAT'S NOT TRUE ..!!
THAT'S WRONG.
IT'S NOT THAT
I WANT TO RUN AWAY FROM KANOU-SAN

!
STILL, I CAN'T ACCEPT IT
IT'S IMPOS-SIBLE
BE-CAU-SE
WE.... WE'RE BOTH GUYS.
ISN'T IT ABNORMAL...?!
THEN
WHY ...?
BUT ...!

...WH.. WHAT
IS THAT ...?
HOW CAN I ACCEPT A REASON LIKE...
OH IS THAT SO?
I'M SURPRISED...!

YOU TREAT GAY PEOPLE AND TRANS-SEXUALS LIKE AWFUL PER-VERTS
AND ACCEPT IT ONLY WHEN IT'S A CONVENIENCE TO YOU,
HUH?
SOME-YA..!
HOW DARE YOU EAVES-DROP ON OUR
....!
....!
CON-VER
SA-TION

EXCUSE ME. IT'S KUBA MISAO
I WAS TOLD TO INFORM YOU ONCE THE REPORT ON COMPANY O IS READY
WHY WOULD I DO VULGAR STUFF LIKE THAT?!
EAVES-DROP?!
KNOCK KNOCK
IT JUST NATURALLY FLOWED INTO MY EARS.
YES, NATURALLY
WHAT DO YOU CALL IT IF THAT'S NOT EAVES-DROPPING?!
BUT IF YOU'RE BUSY, SHOULD I COME BACK LATER?
NO
IT'S OK
LET'S BEGIN
YES FIRST REGARDING THE LOCATION OF THE HEAD OFFICE
IF I'M LEFT ALONE WITH AYASE RIGHT NOW
I'LL PROBABLY SNAP AGAIN AND WON'T BE ABLE TO STOP

I HAVE TO COOL DOWN A LITTLE BIT
BY THE WAY IT'S REALLY UNUSUAL
THAT YOU'RE NOT WEARING A KIMONO
Wa?
FUFUFU
CALL ME THE MAD NURSE OF SHUDDER.♥
You should go to a real hospital and have your brain checked.
LAST WEEK WAS HIGHSCHOOL GIRLS AND THIS WEEK IS NURSE AND DOCTORS
RIGHT NOW, MY STORE IS HOSTING A COSTUME NIGHT PARTY EVENT
Wa?
YOU CAME IN WITH THAT FUNNY THING ON YOUR HEAD
WHAT HAPPENS IF IT SCARES OUR CUSTOMERS AWAY...?
NO. THE NUMBER ACTUALLY INCREASED

Is it a crime to be beautiful?!
oh my. what should I do ~~~~ ?! I've brought customers to this corrupted financial firm
Don't brag when it's just one pervert bringing in other perverts!!
HO HO HO
A while ago 2-3 people came after him.
.....
.....
.....What?!
I'm listening, so go on ..!!
but it seems like you're not listening at all
OK
continue with the report!!
Kuba!! You too, don't stick your head into the conversation!
bit
I'll kick him out...!
You're saving like a demon. You should be more generous.
Jeez. Right after customer status, now you went straight into the money topic ~~
Maybe I should drive out someya after all ..?
...then, about the current status of the individual affiliate company's management.

FOR EXAMPLE
LETTING PEOPLE GO TO UNIVERSITY
...!
PART OF THE OPERATING FUNDS ARE TO COMPANY #AML.
YOU MORON
YOU WERE LISTENING FROM THE VERY BEGINNING?!
Because it came through my ears
Abruptly
AND THE OPERATING STATUS WENT DOWN
OUCH!
LET HIM GO
GENEROSITY IS MANDATORY IN ORDER TO BE A GOOD MAN
THAT'S NOT NECESSARY!
REGARDING THE COLLECTION METHOD
YOU SAID "IF GRADUATED FROM A UNIVERSITY...?"
FOR PEOPLE WHO DON'T HAVE ANY SPECIAL SKILLS OR CONNECTIONS,
WHO WILL HIRE THEM DURING THIS #BUSINESS RECESSION?

THAT IS
YOU THINK THERE WILL BE A JOB WHICH WILL GIVE YOU A BETTER EARNING?
Planning to go to the sex industry

——...
.....
.....
.....
.....
.....
.....
...WHAT DO YOU ME/IN, KLIB/...?

Don't be confusing ...!!
SMASH
"We are planning to go to the sex industry which is still operated by company O for collection."
THAT'S WHAT I MEANT
by the way, they have 2 cabaret clubs and 1 sex club
I MEAN TO WORK PART-TIME
OH WAIT !!
HEY, AYA-CHAN WON'T YOU COME TO MY STORE?!
EH?
WOULD YOU LIKE TO WORK AT MY PLACE?

Hey !!
OH, DON'T WORRY
I'M NOT ASKING HIM TO WEAR THE NURSE COSTUME AND GO ON THE FLOOR.
I'M JUST RECRUITING A KITCHEN HELPER ♥
Like washing dishes and preparing snacks...
He really don't listening
IT'S THE SAME THING!! WHY DOES AYASE NEED TO GO TO A STORE LIKE YOURS?!
OH REALLY?
BESIDES, THERE'S NO WAY AYASE WILL BE ABLE TO DO THAT!
I THINK AYA-CHAN IS A HARD WORKING CHILD THOUGH
YOU. -
HEY DANNA!
WAIT LISTEN OK?

*Note. Danna means master (That's what Someya calls Kanou.)

Your partner is still just a kid.
"Isn't it abnormal ?/"
It's all back to me now
Damn it! He's treating me like a pervert
Damn you! I'm the one who is hurt!!
You don't want to hurt him, right?
Why don't you speak a little nicely?
Whisper
Whisper
Nonono It's nothing
?

IT MUST BE TOUGH FOR YOU TO HAVE A NON-GAY CHILD AS A PARTNER.
DON'T MAKE IT SOUND LIKE I'M NOT STRAIGHT. YOU PERVERT..
stare with sympathy
WELL, YOU CAN THINK ABOUT THE CONTRADICTION YOU'RE FEELING ALONE
Hmm
AS FOR THE PART-TIME, HOW ABOUT THIS?
I'LL HELP AYA-CHAN UNDERSTAND
AND ALSO,
I'LL GUIDE HIM TO THE RESULT WHICH DANNA HOPES FOR

IS THAT OK?!
Like, REALLY ...?!
EH ...?!
ALSO, JUST BETWEEN US, ACTUALLY
HOWEVER, YOU SHOULD NEVER APPEAR IN FRONT OF THE CUSTOMERS
NO MATTER WHAT, OK?!
WE WILL ALWAYS WELCOME YOU AS A CUSTOMER
SOME OF MY GIRLS ARE DANNA'S FANS. ♥
Don't say stuff that will make me want to throw up.
IF YOU WORRY THAT MUCH, WHY DON'T YOU COME AND HAVE A LOOK?
AH...

THANK YOU VERY MUCH..!
I'M LOOKING FORWARD TO IT !!
ME TOO ♥
LOOKS LIKE IT'S GOING TO BE FUN
I'll work hard
CHANGE OF UNIFORMS
IT TURNS INTO SELF-INTEREST RIGHT AFTER THE PART-TIME IS SETTLED...!
DAMN... IT'S PISSING ME OFF

Oh well
It's only for now anyway...
YOU DON'T HAVE TO BE SO TENSE AYA-CHAN
Right away...
THE CUSTOMERS WE HAVE ARE MOSTLY GENTLEMEN.
EVERYONE——! I'LL INTRODUCE TO YOU THE NEW KITCHEN HELPER——!
THE GIRLS ARE ALL VERY NICE TOO ♥

Together,
let's bring this store to its climax.♥
Let's be friends.♥
Nice meeting you♥
STILL
QUIET,
Please don't hesitate if you have any questions ~~~♥
SHINE

NICE MEETING ALL OF YOU
NICE
RIGHT AWAY, HE WILL REGRET THIS..!!
Fufufu, you can't ♥
You'll get killed that way...
Aaah~~ I want to eat him~~~. ♥
How old are you ~~~?!
Oh my, he's so cute ~~~♥
END

Website www.forever-more.gmx.at | IRC #forever-more @ irc.irchighway.net

Okane ga nai

...no money

by Tohru Kousaka & Hitoyo Shinozaki

Credits

Scanned by Kiara

Translated by Rozetta

Cleaned by [illegible]

Edited by Kiara

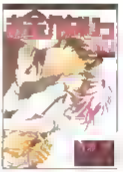
Proofread by BrigGen

Tohru Kousaka's releases

Now on sale

B6 Size ~620 yen (base price is 590 yen)

Okane ga nai 1



Okane ga nai 2

Okane ga nai 3

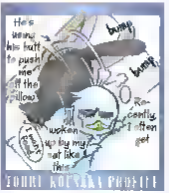
Okane ga nai 4

Now on sale

Paperback pocket edition ~895 yen (base price 855yen)

Okane ga nai ~No Money Series 1~ by Hitoyo Shinozaki
Okane shika nai ~No Money Series 2~ by Hitoyo Shinozaki
Okane ja kasui ~No Money Series 3~ by Hitoyo Shinozaki
Okane ga tarinai ~No Money Series 4~ by Hitoyo Shinozaki
Okane wa kaeranu ~No Money Series 5~ by Hitoyo Shinozaki
Okane yaru ~No Money Series 6~ by Hitoyo Shinozaki
Gekkou Jirai Renkinjyutu ~ by Hitoyo Shinozaki

Cover Design Mayuta Hina


He's using his butt to push me off the pillow!
bump
bump
Recently I often get woken up by my cat like this.
TOHRU KOUSAKA PROFILE

Gothic architecture or Islamic architectures I would like to see various beautiful things

✦ Birthday ✦
In June
✦ Sign ✦
Gemini
✦ Blood Type ✦
A
✦ Place of birth ✦
Kansai
✦ Likes ✦
Coffin & birdcage
✦ Dislike ✦
cleaning the room (it's impossible)
✦ Recently ✦
I keep on forgetting things recently It's really bad.

NO MONEY! TOHRU KOUSAKA VER.

お金がないっ

05

BOOK NO.5

香坂 透

tohru kousaka

原作／篠崎一夜

work hitoya shinozaki

お金がないっ5

香坂 透

幻冬舎コミックス

9784344806955

1929979005900

ISBN4-344-80695-6

C9979 ¥590E

雑誌 54244-67

定価＝本体590円＋税

発行＝幻冬舎コミックス

発売＝幻冬舎

Ayase feels painful due to being supported on top of owning a huge debt. He's finally being allowed to work part-time at Someya's store; however, it is an okama bar. Though he's just a kitchen helper, things keep on giving him surprises! And the floor is short of staff ...?!

TOHRU KOUSAKA PRESENTS

Note: Shachou means president.
Chapter 21
Now, you have to confess!!
thud
HOW DID YOU KNOW KANOU-*SHACHOU?
WHAT DID SHACHOU SAY WHEN HE CONFESSED?
MORE IMPORTANTLY...
How's sex with shachou?!
...?!...
For an impertinent child like that ~~~
...!!
Oh
Could it be that you're not planning to tell?!
Why do you keep quiet?

Okane ga nai
Chapter 21
No More?
stare
YOU'LL MAKE PEOPLE DOUBT THE CHARACTER OF ALL TRANSSEXUALS!!
YOU SHOW YOUR TRUE NATURE TOO MUCH ALL OF A SUDDEN!
But♥ Someya-mama.
NO BUTS♥
LILI-GH
LILI
WAIT! YOU GIRLS!
LILI....
LIWAH
Take his clothes off~~~~~~~~~~~~!!
STRIP

Rose & Geometry
That's me working at Jonouya-san's store.
Today is the first day...
But this place is
IT'S A CHANCE TO GET TO KNOW KANOU-SHACHOU'S PRIVATE LIFE
SO I GOT TOO EXCITED
somewhere way beyond my imagination...
ESPECIALLY THESE 2 PEOPLE
OH NO, SUZUKO-CHAN. WHAT ARE YOU SAYING ♥
(throaty voice)
SINCE YOU'RE A DIE-HARD FAN OF SHA-CHOU, RIGHT ♥
(throaty voice)
ISN'T TODO-CHAN THE ONE WHO IS THE MOST EXCITED?

DON'T LISTEN TO HER, MAMA
SHE LIKES ANYONE WHO IS GOOD LOOKING
THAT'S RIGHT TODO-CHAN ONLY CARES ABOUT THE COVER!
That's so mean! It's a misunderstanding
steam
steam
steam
WAS ATTRACTED BY THE INSIDE OF SHACHOU ! SINCE I
"AAH, WAIT SHACHOU !!"
TO THAT STRONG MAN!
WHO CARRIES A SCENT OF DANGER ——
RUN
RUN
"TODOKO CAN'T WALK THAT FAST !"
"TSK"

"YOU'RE SO SLOW, IDIOT."
KYAA
"WHAT A TROUBLE-SOME FELLOW."
IT'S MY DREAM
TO BE TREATED A LITTLE VIOLENTLY BY HIM LIKE THAT... ♡
"IF YOU DON'T WANT ME TO LEAVE YOU BE-HIND THEN JUST FOLLOW ME."
The picture of Tsuko being treated violently.
WELL, THAT MIGHT NOT BE IM-POSSIBLE

Sneez
Sneez
DAMN... WHAT'S UP
WITH THIS CHILL IT'S LASTED FOR A LONG TIME...!
Shiver
OH, BY THE WAY,
TODOKO-CHAN WAS DOING SUMO WRESTLING BEFORE RIGHT?
LET'S SEE WHAT WAS YOUR WRESTLING NAME?
WASN'T YOUR EVERY DAY FILLED WITH ROSE COLOR ALREADY?
BEING ALWAYS SURROUNDED BY STRONG MEN

IT'S TRUE THAT IT MADE ME FEEL TIGHT BETWEEN MY LEGS
YES...
But...!!
OH YES
KINTA-MAYAMA!!
OH NO..MAMA
It's Kingyo-kuzan.
BUT STILL, WHEN I THINK ABOUT STRONG MEN
IT MAKES ME THROB
NOT TO MENTION THEY'RE ONLY WRAPPED WITH ONE LOINCLOTH ♥♥♥

Todoko's prince has to have a tall, slim, sexy body!!
Please embrace me!! Shachou!!
I really can't take fatties.
SO IT'S THE OUTSIDE AFTER ALL
THAT'S SO MEAN . !! NOT ONLY SHACHOU, BUT EVEN MAMA IS CHOOSING THAT CHILD...?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I THINK OF YOU ALL AS MY SWEET LITTLE SISTERS!
BUT PLEASE DON'T SCARE THE CHILD WHO HAS NO RESISTANCE
Sha...
WELL IT'S GOOD TO BE PASSIONATE
place
drop
drop
drop
Please help her deal, Kokuto Onon
TREMBLE TREMBLE

OK? NOW, BE A GOOD GIRL AND GO FIX YOUR MAKEUP!
TURN
WHAT'S WITH YOU?!
JUST BECAUSE SHACHOU LIKES YOU...!!
...!!
Because you will never win against my breasts!!
Just because your XXX and XXX have nice colors, don't be too full of yourself!!
YES, YES, YOU HAVE BIG BREASTS YOU WILL WIN
pat pat
I'VE COME TO AN UN-BELIEVABLE PLACE
Ok-!!
Let's see, the ones who are coming to work accompanied by a cute corner is Morimi chan, Ocky chan and Moreno chan...
PLEASE KEEP UP YOUR GOOD WORK FOR TODAY TOO GIRLS
OK WE SHOULD PREPARE FOR THE CUSTOMERS' ARRIVAL AS WELL

UNDER THESE CIRCUMSTANCES... I WONDER IF I'LL BE ABLE TO HANDLE IT
COME THIS WAY AYA-CHAN
LET ME INTRODUCE YOU
THIS IS HIDA-CHAN
HE'S THE ONE MANAGING THE KITCHEN
You can ask him anything
NICE MEETING YOU, AYASE-KUN
I'M HIDA
WE'LL BE WORKING TOGETHER FROM NOW ON

NICE MEETING YOU...!
I'M GLAD
POUF
THERE ARE NORMAL PEOPLE AS WELL...
AH...
ME TOO...!
BASICALLY, YOU WILL BE MY ASSISTANT
IT'S PRETTY MUCH MISCELLANEOUS DUTIES.
WASHING DISHES REFILLING ALCOHOL
AND OTHER GENERAL HELP

IT'S PRETTY BUSY DURING THE EVENT PERIOD SO IT WILL BE VERY PHYSICALLY DEMANDING
ARE YOU READY?
YES, I'LL TRY MY BEST!
GOOD THEN FIRST,
LET'S START WITH SNACKS
TODAY'S DISH LOOKS SOMETHING LIKE THIS
THEY ARE IN THE SMALL BOWL DISH WHICH
CAN YOU COPY AND PREPARE MORE OF THEM?
OK!
WE SERVE WHEN THE CUSTOMER COMES IN
IF YOU ASK ME
I THINK IT'S HARDER FOR ME ON THE MENTAL SIDE...
"WHAT'S WITH YOU...?!"
I'M SORRY.
I THINK I'M PROBABLY... BEING DISLIKED ——!?

HE HAS THE LOOKS AND THE MONEY
OF COURSE!
BUT
THE MAIN REASON IS PROBABLY BECAUSE OF AYASE-KUN.
AH, NO
YOU MUST BE IN SHOCK ABOUT WHAT JUST HAPPENED RIGHT?
KA-
KANOU-SAN IS VERY POPULAR, ISN'T HE?
PLEASE FORGIVE THEM.
THEY ARE ALL VERY NICE USUALLY BUT WHEN IT COMES TO SHACHOU
BURST...
He's not intent at hiding the relationship with you at all, right?
YES, BECAUSE YOU SEE...
ME...?

ISN'T IT BETTER TO KEEP IT HIDDEN . ?!
SO THEY WANTED TO FIND IT OUT FROM YOU
HOWEVER, IT'S HARD TO GET CLOSE TO SHACHOU
EVERYONE IS SO JEALOUS
YEAH I DON'T THINK ANYONE IS UNAWARE OF IT AROUND HERE
JE. JEALOUS ...?!
I'M ACTUALLY THE ONE WHO DOESN'T KNOW A THING...
YOU'RE STILL SAYING THAT?!
W WELL
OR HE'S purposely showing IT?
SHOULD I SAY HE'S DOING IT OPENLY
Though he didn't go around and make it public, but he holds your shoulders and waist in front of people.
IT'S USUALLY IMPOSSIBLE SINCE THAT PERSON WAS SUPER STRAIGHT!
IS
IS IT THAT OBVIOUS...?!
People say you must have some incredible techniques since you've made that shachou fall!

Fa...
Fa
Fa
Fa
Fa
3 customers have arrived !!
Welcome!!
AYASE-KUN, CAN YOU PUT THE DISHES FOR THE CUSTOMERS ON THE COUNTER?
OK
IT HAS STARTED
LET'S GET BACK TO WORK!
!
FALL ...?!
OH
I HAVE TO DO MY BEST ..!!
THAT'S RIGHT!! I DON'T HAVE TIME TO FEEL DOWN
EVEN FOR THE SAKE OF SOMEYA-SAN WHO HIRED ME,
AFTER IT'S DONE PLEASE TELL ME MORE ♥
OK

NN...!

Later
It's so hot...
Unlike the floor the kitchen doesn't have air conditioning.
EXCUSE ME AYASE-KUN
CAN YOU PLEASE HELP ME WITH THIS?
GUESS YOU HAVE TO SAVE ON VARIOUS EXPENSES WHEN IT COMES TO MANAGING A STORE
SURE
I GOT IT...!!
PLEASE MAKE MORE OF THOSE OVER THERE
THANKS
WAH ...!

IT'S SO PRETTY—!!
AND IT LOOKS VERY DELICIOUS TOO
REALLY? I'M GLAD ♥
-FU -FU -FU ♥
YOU THINK SO TOO?!
SO-MEYA-SAN!
HOW IS IT GOING, AYA-CHAN? WORKING HARD?
A LOT OF STORES USE DELIVERIES OR FROZEN FOOD
BUT FOR US, BECAUSE OF HIDA-CHAN, OUR REPUTATION FOR FOOD IS VERY HIGH
IT MAKES ME VERY PROUD AS WELL ♥
OH MY AYASE-KUN TOO?!
YES!
RIGHT? BUT IT'S TRUE
MAMA IS SO GOOD AT PRAISING!
Crash
DON'T MESS WITH ME—!!
THAT'S TOO—

WHAT HAPPENED?
!!
MAMA..!!
WHAT IS GOING ON?
JUST NOW...
FROM THE FLOOR...?!
DASH
OVER THERE!
AAH, WE'RE IN TROUBLE
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT IT?!
THIS MISLEADING STORE IS LETTING OUT STUPID OKAMAS!!
KICK

HICCUP
SINCE YOU'VE GIVEN ME THIS UNPLEASANT MEMORY!
GIVE ME CONSOLATION MONEY RIGHT AWAY!!
ISN'T THAT OBVIOUS?!
WE TRIED TO ASK HIM TO COME OUT PEACE-FULLY BUT HE WOULDN'T LISTEN
HE CLAIMS THAT WE'VE FOOLED HIM AND SNAPPED
HE CAME IN WITHOUT CHECKING THAT IT'S A TRANSSEXUAL STORE.
YOU ARE ANNOYING. THIS MONSTER ~~~~...
HICCUP
I KNOW, COULD IT BE THE AT-TRACTION HAS COOL DOWN. ♥♥
AH.
HAVEN'T WE BEEN APOLOGI-ZING FOR A LONG TIME AL-READY~~~

Hee
thA
Ow
IF YOU GET IT, THEN DON'T COME ANY CLOSER!!
Yyaa
...CUT
CUT IT OUT ALREADY
I'VE BEEN HEARING
AAAH~~~~?
...NO... WELL...
YOU HAVE A PROBLEM?
HUH?
wobble..
WHAT IS IT...
HUH?

I'm sorry to interrupt your conversation,
But since you're so gorgeous, I couldn't help it...
Oh my ~~~ what an attractive guy
Say something...

SOMEYA-SAN, IT'S DAN...
HIDA-SAN ?!
YOU CAN'T GO OUT
BUT SOMEYA-SAN IS
I'VE BEEN ASKED BY MAMA, SO
UWAAAH...
!

OH ♥ WHAT A STRONG ARM!
WH...
WHAT ARE YOU DOING?! ...THIS OKAMA...
OUCH...
YOU'RE REALLY ~MY TYPE~♥♥
BUT UN-FORTUNATELY,
IT SEEMS LIKE
THE WORLD WE LIVE IN IS DIFFERENT.

TO THE PLACE YOU BELONG TO
PLEASE RETURN

YES, MAMA!
THE CUSTOMER IS LEAVING. PLEASE ACCOMPANY HIM
SILENCE
THUD
IT...

It was so scary ...!!
Mama ...!!
collapse...
Are.... are you ok, Some-ya-mama?
Let's be strong!
AAH... I WAS LOSING MYSELF JUST NOW...
SO I'VE LET YOU ALL SEE SOMETHING HORRIBLE. I'M SO SORRY.
OF COURSE NOT, MAMA!

RIGHT?
YES! HOW REFRESHING!
THAT WAS SO COOL
I'VE FALLEN IN LOVE AGAIN!!
EVERYONE
REALLY
GUESS IT'S NOT MY PLACE TO JUMP IN
!
Of course not!
It's all because of the support from Satomura-san and everyone else...!!
That's why I was able to do it...!!
Right, Mari-chan?
That's right!!
Satomura-san was trying to protect me. I was so touched.♥♥
DID I?
blush
WELL, I DIDN'T REALLY DO MUCH
turn

I'M VERY SORRY
EVERY-ONE.
FOR THE BIG FUSS !
THE PUR-POSE OF AN APOLOGY,
IT'S THE SAME AS REMOVING A BAD TASTE
Smile

Waaah
How generous!!
EVERY-BODY,
PLEASE RELAX AND HAVE FUN BY ALL MEANS
SO WE ARE GOING TO HAVE THE RESERVED CHAMPAGNES AS A SERVICE FOR EVERYONE
Hey, I can hear you!

Don't talk about people behind their backs!!
steam
steam
Wiz Wiz Wiz
chibi chibi
I'm going to punish you guys ~~~~!!
I'M SORRY
YOU WERE TRYING TO SETTLE IT PEACEFULLY, BUT I-
AYASE-KUN
DON'T BE SO RESERVED ♥
OH MAMA
THANK YOU SO MUCH, BURUKO-CHAN
CAN YOU PLEASE CARRY THIS TO THE COUNTER?
...!
THIS IS A SERVICE FOR THE CUSTOMERS AS WELL
OK? ♥

HOW AMAZING
yes...!
THE ATMOSPHERE
CAN ACTUALLY BE CHANGED LIKE THIS

THEY ARE SO COOL...!
...?
END

Okane ga nai

No Money

by Tohru Nousaka & Hitoyo Shinozaki

Credits

Scanned by Kiara

Translated by Zozetta

Cleaned by [illegible]

Edited by Kiara

Proofread by BrigGen

3rd ANNIVERSARY

celebration

day 1

Rose & Geometry
I'VE RE-FILLED THE BOT-TLES...
AFTER I FINISH WITH THE DISHES, I'LL COME HELP YOU RIGHT AWAY!
THANKS AYASE-KUN THAT WILL BE GREAT!
WE'RE FULL TODAY AS WELL...
Okane ga nai
No Money
Chapter 22

Ooh
Hida-chan—.
IT JUST REMINDED ME THAT THIS IS AN OKAMA BAR
OH, YOU LOOK VERY GOOD IN IT, BURUKO-CHAN.
It's forbidden to love within the store
COSTUME PARTY NIGHT IS OUR POPULAR EVENT.♥
And we, the girls in this store,
HOW ABOUT BEING A POLICE-WOMAN NEXT TIME?
RI-GHT
AYA-CHAN?
are having as much fun as the customers.♥
(galaxy deep tone)

SINCE HIDA, WHO I WORK WITH IN THE KITCHEN, IS A NORMAL MAN
I ALMOST FORGOT ABOUT IT...
THAT'S RIGHT
REALLY...? MAY HE I'LL MENTION THAT TO MAMA THEN ♥
I'M NOT...
I WORRY THAT I'LL HOLD EVERYONE BACK...
AH! I'M SO BUSY!
EVEN WITH THIS NICE BODY TRAINED FROM THE GARRISON, IT'S STILL A BIT TOUGH
I KNOW
grab
pitapita
pitapita
pitapita
I'M SAVED SINCE AYASE-KUN CAME
HE'S DETAIL ORIENTED AND THOROUGH WITH THE WORK...
EH?
YEAH, AYA-CHAN DOES WORK HARD...
...BUT, TO TELL YOU THE TRUTH...!

If you work as a floor lady with us,
the sales will increase tremendously
And your contribution to the store will be so much greater ..... ♥♥♥
.....
.....
.....
.....
HUH ...?
YOU CAN'T, BURUKO-CHAN
EH ..
JUST COME! WE HAVE AN EXTRA NURSE COSTUME
YOU HAVE SUCH A CUTE FACE IT WILL DEFINITELY LOOK GOOD ♥♥
Eee eH ...?!

DON'T FORCE THE BOY WHO IS NOT IMMALINE.
WHAT AN INEVITABLE GIRL. GEEZ...
I WON'T ...!!
EVEN WITH FORCE ONCE HE PUTS IT ON I'M SURE HE WILL LIKE IT HIM SELF TOO
BUT SOMEYA-MAMA, HOW CAN I LET THIS OUT STANDING TALENT GO?
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL.
BUT THINK ABOUT IT, BURIKO-CHAN.
IF WE LET AYA-CHAN ON THE FLOOR
TO DEAL WITH THE CUSTOMERS...

IT'S BECAUSE YOU'RE BEING LOVED BY KANOU-SHACHOU, AYASE-KUN.
DODODO
I don't want to die before meeting Johnny Depp—
HE WENT TOO FAR
NOT ONLY DOES HE TRAP YOU WITH THE DEBT, YOU DON'T EVEN HAVE THE FREEDOM TO GO OUTSIDE!
ONCE THAT MONOPOLISTIC THING FINDS OUT,
WE WILL ALL BE HAVING DEEP KISSES WITH CONCRETE...
And to the water of Tokyo bay...?!
SHOULD I SAY HE DOESN'T KNOW THE BOTTOM LINE?
IT'S ALMOST TIME THAT YOU FEEL FED UP WITH IT RIGHT, AYA-CHAN?

ACTUALLY, WHAT I CAN'T STAND IS...
"I'LL BUY YOU FOR 500 THOUSAND EACH TIME."
"I WILL NOT ACCEPT ANY OTHER FORM OF REPAYMENT METHOD _!"
CHAN——
AYA-CHAN——?

...ARE YOU OK AYA-CHAN?
OH, I'M SORRY
THANKS TO SOME-YA-SAN, I'M ABLE TO WORK HERE...
BUT NOW,
AND EVERYONE IS BEING VERY NICE TO ME SO
ANYWAYS I HAVE TO WORK HARD
AND CHANGE THE CURRENT SITUATION...!
THANK YOU VERY MUCH
TH—
THANK YOU VERY MUCH
Don't lose! I'll support you!
AYA-CHAN ...!!
YOU'RE HERE! BOTH OF YOU! WHY ARE YOU SLACKING OFF?! THE FLOOR IS SO BUSY!!
(a man's voice)
OH NO
OK—♥ LET'S DRINK AGAIN!!
PUSH
PUSH
I'LL SEE YOU LATER THEN. ♥
.....
OK.
HIDA-SAN, THE DISHES ARE DONE
WHAT
HMM

I'LL CLEAN IT UP RIGHT AWAY ....!
I'M SORRY I'LL PAY FOR THEM.
AH.
I.O ..?!
I...
?!
GUESS LOVE BETWEEN STRAIGHT GUYS IS TOUGH TOO.
BUT ...!
SEE?
DON'T WOR- RY
BESIDES, IT'S DAN- GEROUS TO PICK WITH BARE HANDS
DID YOU GET HURT?
I'M REALLY VERY SOR...
YES
RY

IT WILL BE BAD IF THE BROKEN GLASS WENT IN —

WHY IS [redacted] HERE...?
I'M HIDA
OH RIGHT. NICE MEETING YOU.
SOMEYA-SAN SAID HE WOULDN'T EVEN COME CLOSE TO THIS STORE...
EH?
AH.
U-WAH. THE REAL ONE
I'M WORKING WITH AYASE-KUN IN THE KITCHEN.
-KA
KANOU-SAN...?!

RAPE
KA-NOU-SAN WHAT ?! ARE YOU DOING ?!
I'LL TEACH YOU THIS IS THE GREETING.
GU TSK
WH..

YOU'LL GET HURT WHEN LAYING YOUR HANDS ON SOMEONE ELSE'S PROPERTY—!
THAT WAS BECAUSE I BROKE THE DISHES AND—
HOW COULD THERE BE ANYTHING GOING ON—?!
THE ONE WHO DOESN'T SENSE DANGER UNTIL HE ALMOST GOT RAPED SHOULD SHUT UP!!
THAT SOMEYA WHAT DOES HE MEAN BY "THE KITCHEN IS SAFE?"
I CAME BECAUSE I WAS WORRIED AND I FOUND THIS JERK WITH AYASE
ARE YOU TALKING ABOUT JUST NOW—?!
!
...?!
IT IT'S A MISUNDERSTANDING
THERE'S NO WAY I WILL LAY MY HANDS ON AYASE-KUN TSK—
BECAUSE
I
THAT'S RIGHT
BECAUSE HIDA-SAN IS A NORMAL MAN——!
Because I...!

I like the wild-type of guys like you...
♥♥♥
Jazz...

I'm happy with just looking from afar ♥
Should I say the feelings toward shachou are more like towards an actor?
Ah! But I do have a boyfriend who I'm going out with seriously!
My heart is pounding so far now that you are so close and are punishing me_!!
Waah~ I've said it...!!
Actually, I've been admiring you for a long long time now
TRASH

WHAT'S GOING ON?!
HIDA-CHAN?!
WHAT'S THIS?
WHAT HAP-PENED, HIDA-CHAN?!
WAIT ....
NO...
SLOW

I'M STILL ON DUTY
I HAVE TO GO BACK...
GO BACK?!
TO THE DEN OF PERVERTS?!
DAMN IT!
I'M DISGUSTED JUST BY REMEMBERING IT...!
HOW CAN YOU SAY THAT?
JUST NOW TOO, YOU DON'T HAVE TO BE THAT MEAN...
AAH?!
WHY ARE YOU DEFENDING THEM, AYASE?
YOU TOO
DON'T YOU THINK THOSE GUYS ARE ABNORMAL AS WELL?!
THAT'S RIGHT, ME TOO!
"I'VE COME TO AN UNBELIEVABLE PLACE..."

EVEN BEING SUR-ROUNDED BY THOSE DISGUST-ING PEOPLE,
MY THOUGHTS WERE RUDE
DO YOU GET IT NOW?
DISGUSTING ?
WORK IS TOUGHER THAN YOU THINK, RIGHT?
YOU WON'T RECEIVE A DECENT PAY
I'LL GO TELL SOMEYA.
JUST QUIT THE JOB.
BUT
INSTEAD OF WORKING AT A PLACE LIKE THAT,
THEN --

STAY HERE
WITH ME
THIS
WHY...?

WHY...?
WHAT IS IT?
SINCE KANOU-SAN CAN'T STAND...
HIDA-SAN AND THE OTH-ERS...
What's with this hand...?
WHY IS IT OK WITH ME...?
WHA
I WAS WON-DERING WHAT YOU'RE GONNA SAY AND...!
YOU ARE TOTALLY DIFFER-ENT FROM THEM!!
WE ARE ALL THE SAME SEX
WE'RE THE SAME!
THE ONLY DIFFER-ENCE IS...
THOSE PEOPLE...
THEY LIKE GUYS
AND
I DON'T...
...!
THEN,
LET ME ASK YOU
REAL-LY
—...

WH.
Shock
FOR SOME-ONE LIKE YOU WHO DOESN'T LIKE GUYS,
WHY IS IT,
....!
.....
STOP ....
KA.... KANOU-SAN ....!
ANSWER ME, AYASE.
THAT YOU ENJOY IT SO MUCH WHEN HAVING SEX WITH ME?

NO...
WHY IS IT
THAT WHEN A GUY YOU DON'T LIKE
Pinch
Pinch
Pinch
AH
AH..
NN TSK
NN
Shiver
ST-OP
haa
haa
JUST TEASES YOU A LITTLE THROUGH THE CLOTHES
BOTH TOP AND BOTTOM
GET HARD THIS EASILY?
AAH
AH

IT CAN'T BE
AH
IT'S A PHYSIOLOGICAL PHENOMENON
SO
haa
haa
haa
—
YOU SAID
IT'S JUST A PHYSIOLOGICAL PHENOMENON — HUH?
—
HAA
NO MATTER WHOM YOUR PARTNER IS....?
THAT'S WHY IT'S NATURAL TO FEEL GOOD?

NO!
THAT IS NOT WHAT I—
—THEN, REALLY,
AH..
KA
TRY PROV-ING IT.
WHETHER YOU'LL BE ABLE TO SAY THE SAME THING AGAIN AFTER 5 MINUTES

I'M LOOKING FORWARD TO IT,
AYASE
tick
stock
TSK

I WONDER
MY BODY FEELS HEAVY
THOUGH I SOMEHOW RECEIVED PERMISSION TO COME TO WORK
WHY HE GOT THAT MAD
KNOCK KNOCK
AH
YES
Creak
GOOD MORN-ING...
AYASE-KUN GOOD MORNING!
AH
Open
?!
PLEASED TO WORK WITH YOU TOD..Y AS WELL.♥
WORN-OUT

Are you OK?!
Is that from yesterday..?!
Thanks to that, I wasn't able to sleep last night...
Because of the pain?!
Nn~ Nn~ Nn~
No because I was too happy ♥
slam
You got violated by shachou?!
(Pi-●-tone)
Hey, I just heard, Hida-chan!
(Do●gu-tone)
Did Hida-chan work you too hard yesterday?
How mean.
Shock
Aya-chan, you don't look too good.
Eh...
Oh yeah.
I'm going to report it to your boyfriend ~~~
How mean for you to keep it to yourself!
Call us too when shachou comes next time, ok Aya-chan?
We're so jealous~~
I'm so sorry.
Ok...
Thank you very much.
We'll nurse you.
We're nurses this week anyways!
If you feel sick then let us know right away ok?!

...THEY ARE ALL SO NICE
SPARE ME
NO WAY
close
DON'T HOLD BACK. YOU CAN TALK TO US ABOUT ANYTHING.
OK?♥
ALRIGHT THEN.♥ EVERYONE, LET'S HEAD TO THE FLOOR FIRST. WE'LL HANG HIDA-CHAN WHO FORESTALLED EVERYBODY !
O, OK
I FEEL SO EMBARRASSED FOR THINKING OF THEM AS WEIRD PEOPLE

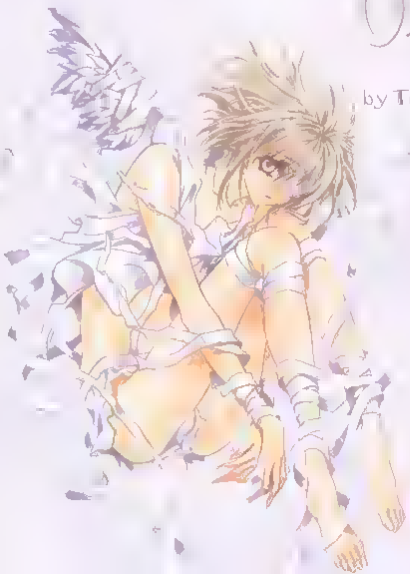
WHETHER YOU LIKE THE SAME SEX
OR NOT,
GOOD MORNING
nod
A MATTER LIKE THAT
—
STAB
MIGHT NOT BE THAT IMPORTANT AT ALL
pain
?!

RIGHT NOW,
SORRY, AYA-CHAN. ♥
DID HE DO IT ON PURPOSE ...?!
OH NO ....!
I SLIP-PED. ♥
chuckle
END

Okane ga nai

No Money

by Tohru Nousaka &
Hitoyo Shinozaki



Credits

Scanned by Kiara
QCed by Wyanie
Translated by Fozetto
Cleaned by Christina
Edited by Kiara
Proofread by BurlyGen

Okane ga nai

Chapter 23

"A PHYSIO-
LOGICAL
PHENOME-
NON
SO IT
CAN'T BE
HELPED "
Hm...
IT'S

That idiot! He spoke without thinking!!
Okane ga nai
Chapter 23
No Money

DON'T YOU DARE THINK IT'S ALL SETTLED AFTER YESTERDAY!
SO THAT HE CAN NEVER SAY SOMETHING LIKE THAT AGAIN...!!
I'LL MAKE YOU REALIZE THAT
smile
IT'S IMPOSSIBLE TO WORK PART-TIME AS WELL AS HAVE SEX WITH ME !
WOOSH UP
IF HE STAYS AT A PLACE LIKE THAT
IT'S FOR HIS SAKE
I'LL TRAIN HIM THOROUGHLY
DAMN IT. THAT AYASE!
HE'S STEPPING ON PEOPLE'S FEELINGS...!
WELL, ARE THERE ANY PROB-LEMS WITH MY REPORT?
knock
Aah ?!
tsk
IT'S NOTHING! GO ON, KUBA
OKAY

NOTHING DECENT WILL HAPPEN TO HIM ANYWAY...
Someone as wild as Kanou-shachou is my type. ♥♥
Genga
The one who encountered something awful in reality
KNOCK KNOCK
IF I DON'T GET OUT OF HERE SOMEHOW
BUT STAYING HERE IS DANGEROUS..!!
I DON'T KNOW THE REASON BEHIND HIS ANGER.

EXCUSE ME. THIS IS KUSAMA...
I'VE RETURNED.
NICE TIMING...! I'LL SWITCH WITH MY BROTHER AND LEAVE NOW !
HERE IS THE CERTIFICATE
BY THE WAY, BOSS...
WHAT?
ARE YOU GOING TO GO BY YOURSELF JUST LIKE YESTERDAY?
WHAT ABOUT THE PICK-UP OF AYASE-SAN TODAY?
I'll never go back to a place like that !!

I'LL TAKE MY LEAVE AS WELL—!
I'LL GO PICK HIM UP!
I- I UNDERSTAND SO AS PLANNED FROM THE BEGINNING,
?!
"WHY IS KANOU-SAN"
THAT DISGUSTING MEMORY JUST FLASHED BACK TSK..
close
"WHY—?"
"DOING THIS TO ME—?"
WHY DO I HAVE TO BE CONFESSED BY A GUY IN THE FIRST PLACE—?!

HOW CAN THAT BE POSSIBLE?! THEY'RE OKAWA-LIKE GUYS!
IDIOT...!
HE'S ASKING SOMETHING THAT WE SHOULD ALREADY KNOW ...!
I...
—
THE SAME?
OF COURSE IT'S BECAUSE I LIKE HIM
...NO.
"THOSE PEOPLE LIKE GUYS AND "
"IT'S THE SAME "
I, TOO..
BUT I

I, TOO...
"IT'S THE SAME."
THE SAME...?!
YOU MEAN I—?
I LIKE AYASE...

How can that be possible ?!!!!!
bash

I'M THE SAME AS THOSE GUYS..?!

THAT FROM AYASE'S POINT OF VIEW
...NO...
NO MATTER WHAT THE TRUTH IS THE PROBLEM IS
HE SEES ME AS THE SAME AS THOSE OKAMA !
. IT'S NOT A JOKE.
...TSK.

I HAVE TO DO SOMETHING THAT CAN MAKE THAT DUMB MIND UNDERSTAND THAT WE'RE DIFFERENT...
...WHAT HAPPENED YESTERDAY?
YOU ASK HIM YOURSELF...!
OH NO
MY FOOT SLIPPED♥

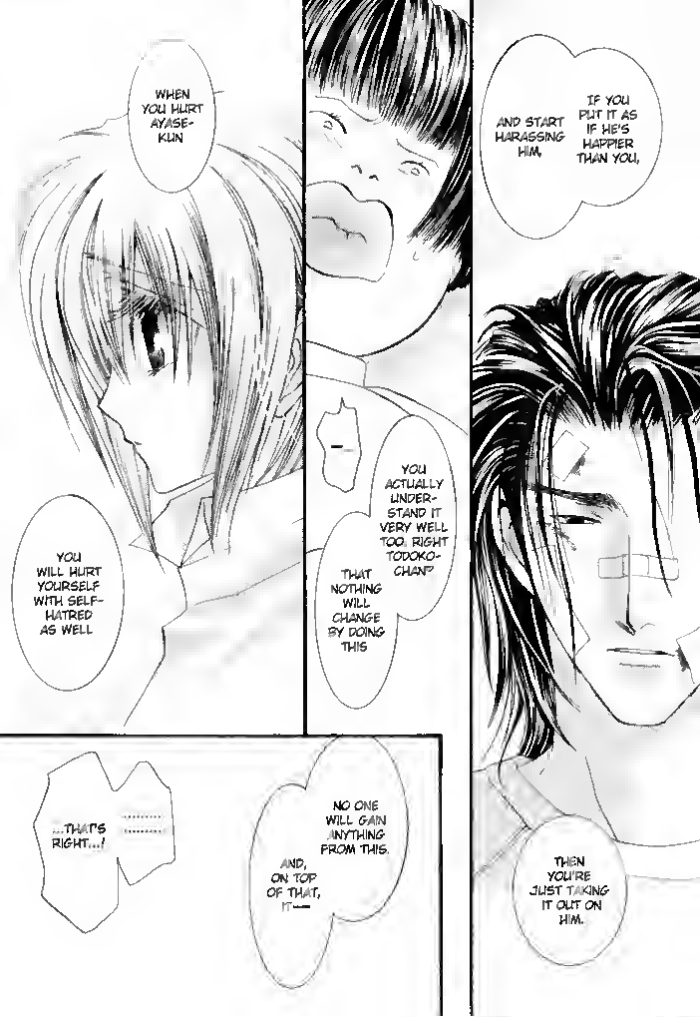
JUST NOW...
AH...
I'M SORRY, AYA-CHAN
COULD IT BE HE DID IT ON PURPOSE...?
NO!
I WAS IN A DAZE...
ME, TOO I'M SORRY
I CAN'T THINK LIKE THAT...!

RIGHT,
TODOKO-CHAN?
THAT STEP...
THAT WAS DONE ON PURPOSE
HIDA-CHAN

WHY ARE YOU DOING THIS TO AYASE-KUN?
WHY ?
SOMEYA-MAMA HATES THESE KINDS OF THINGS THE MOST TOO
Because it's irritating ....!!
Look! That kiss mark.
He's showing off his relationship with Kanou-shachou .....
And he knows that I like shachou I can't forgive that
THE ONE FROM YESTERDAY..!

IT HURTS YOU BECAUSE YOUR BOY-FRIEND TREATS YOU COLDLY IN FRONT OF OTHER PEOPLE, RIGHT, HIDA-CHAN?
"SHACHOU DOESN'T INTEND TO HIDE HIS RELATIONSHIP WITH YOU AT ALL DOES HE?"
"THAT'S USUALLY IMPOSSIBLE, SO--"
"EVERYONE IS SO JEALOUS"
YOU ACTU-ALLY GOT IRRI-TATED BY THAT KID AS WELL, RIGHT ?!
HIDA-CHAN TOO
WHAT ARE YOU TALK-ING ABOUT ?
BUT, JUST BE-CAUSE OF THAT, IT'S
SHACHOU TREATS HIM PRECIOUSLY AND...!!
ON THE OTHER HAND, THIS KID...

I'm sure you feel the same too, right Hida-chan?
What is he up to?!
And he acts as if he doesn't want it at all ...!
He has every-thing we desire
—
See ...?!
IT'S TRUE THAT I'M JEALOUS
BUT,
EVEN IF IT'S SOMETHING WE ALL DESIRE,
IT DOESN'T MEAN THAT A STRAIGHT PERSON WANTS IT TOO
AND VICE VERSA.


WHEN YOU HURT AYASE-KUN
YOU WILL HURT YOURSELF WITH SELF-HATRED AS WELL
—
YOU ACTUALLY UNDER-STAND IT VERY WELL TOO, RIGHT TODOKO-CHAN?
THAT NOTHING WILL CHANGE BY DOING THIS
IF YOU PUT IT AS IF HE'S HAPPIER THAN YOU,
AND START HARASSING HIM,
THEN YOU'RE JUST TAKING IT OUT ON HIM.
NO ONE WILL GAIN ANYTHING FROM THIS.
AND, ON TOP OF THAT, IT—
.....
.....
...THAT'S RIGHT...!

I UNDERSTAND TSK
I DO UNDERSTAND
BUT
It's mortifying ...!!
And, I couldn't help it...!!
AH

AYASE-KUN
SORRY ABOUT THAT YOU OK?
AH NO I'M
ACTU-ALLY I'M SORRY I DIDN'T KNOW ANY-THING AND I'M SURE HIDA-SAN TOO
!
OH NO! YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE LIKE SERI-OUSLY!
WELL
THIS MATTER ITSELF IS
WHEN IT'S A PROBLEM ABOUT ONE'S FEEL-INGS, HE NEEDS TO SOLVE IT WITHIN HIMSELF
HIDA-SAN
AH. THERE YOU ARE!! THE BOTH OF YOU!!
SOMEYA-MAMA ASKED EVERYONE TO GATHER ON THE FLOOR!
IT'S AN EMERGENCY!!

YOU MEAN BURUKO-CHAN...?!
ROAD ACCIDENT ...?!
ARE YOU SERI-OUS MAMA?
YES.
SHE GOT INTO A CRASH WITH A TRAILER ON THE HIGHWAY.
.....
IT SEEMS THAT IT'S NOT IN ITS ORIGINAL SHAPE ANYMORE.
BURUKO-CHAN'S CAR GOT TOTALLED.

AS EXPECTED FROM BURIKO-CHAN ...!!
However, despite what happened, she didn't get hurt at all.
SHE TRAINED HERSELF WELL ...!!
Yay~ We'll have a big party for her survival tonight ~~~!!
WHICH MEANS SHE'S STILL WITH THE POLICE ...?
press press
YE-AH
THAT'S WHY...
ACTUALLY, THAT IS IMPOSSIBLE.
BECAUSE SHE WAS THE CAUSE OF THE ACCIDENT.
PICK UP
...?

It's me. M~E~ ♥
Hello. PAPA?
WHA-?
Note: Someya used 'atashi' to call himself which is the feminine form of I
WHAT DO YOU MEAN BY ME?! THIS UNFILIAL CHILD!!

"MY DAD, WHO DOES FINANCING,"
"AND SOMEYA'S DAD, WHO IS A LAWYER."
"WE'RE OLD PARTNERS."
WHEN ARE YOU PLANNING ON BECOMING AN HONEST MAN?!
THAT'S HIS REAL DAD...?
SPEAKING OF WHICH, IN THE PAST, KANOU-SAN HAD MENTIONED...
YOU CAN'T KEEP ON LIVING LIKE THAT FOREVER, RIGHT?!
I WONDER WHAT KIND OF PERSON HE IS...
BESIDES, THE BAR EXAMINATION...
ACTUALLY... PAPA,
I GOT INTO A CAR ACCIDENT.

I CRASHED INTO A TRAILER
WHAT ?!
SHOCK
※ The girl (?) from the store did.
I WAS the cause, so I'm in big trouble help me, PAPA!!
Hey you!!!! Pay me back for my trailer!!!
(deep voice)
Weren't you the one who crashed into us?!!! You piece of shit!!
(deep voice)
W-W-W-W-W-WHICH HOSPITAL ARE YOU IN RIGHT NOW?! ARE YOU H-H-H-H-HURT...?
ARE YOU OK? I'LL COME RIGHT AWAY.
snap
NO I'M FINE BUT...
THEY ARE JUST LIKE A REMITTANCE FRAUD GROUP...
WHAT EXCELLENT TEAM-WORK...
SINCE HE CARES ABOUT YOU SO MUCH...
BUT HE MUST BE A WONDERFUL FATHER,
ABOUT THE LOCATION ...
THANK YOU, PAPA.

SOMEYA-SAN, AND EVERYBODY AS WELL
I'm sorry, but I'll count on all of you during this time!!
Anyway, I'm going to go rescue and bring back Buruko-chan
THAT'S ALSO WHY THERE ARE THINGS THAT WE DON'T AGREE ON...
BUT...
YEAH, I ALSO LIKE PAPA VERY MUCH ♥
dress
THOUGH THEY DON'T SAY IT OUT LOUD...
IT WILL BE TOUGH.
So-meya-mama. GO fight~!
OH WELL
IT CAN'T BE HELPED

NOT ONLY FOR MAMA AND BURIKO-CHAN,
BUT FOR THIS STORE AS WELL ...
OPEN
I JUST HOPE THAT NOTHING BIG OCCURS...

RUN RUN RUN
I'll be there right away ~~♥
YEAH.
THERE'RE A LOT OF GUESTS SINCE WE'RE HAVING A CAMPAIGN...
SEEMS LIKE THEY'RE HAVING TROUBLE.
Silence
NO ONE IS AT SATOMURA-SAN'S TABLE!
T-THIS IS BAD.
!!
MAMA REALLY LOOKED FORWARD TO MEETING YOU AS WELL~
chatter chatter
Eh?! Someya-mama is not here?!
OH, I'M SO SORRY
It's an emergency.
Eh ~~ I was looking forward to mama's treatment.
Todoko-chan, let's drink together.
!
Todoko-chan. Can you come here for a while ~~?!
IF I DON'T GO TALK TO HIM NOW...
Yes, right away!
Yes, I'd love to ♥

WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE
THOUGH THE NEXT SENIOR PERSON, TODOKO-CHAN, IS WORKING VERY HARD
COME HELP US, BURI-TONI-CHAN
AND BOTH SOMEYA-MAMA AND BURUKO-CHAN
WHO USUALLY RUN AROUND AND MANAGE THE CROWD ARE NOT HERE TODAY
EH ? WHAT DID YOU SAY?
YOU'RE DATING YOUR BOY-FRIEND NOW SO YOU CAN'T COME?

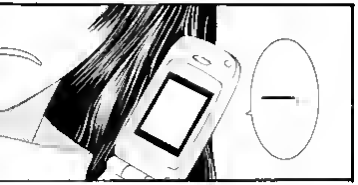
YOU HUNG UP ON ME?! I'M GONNA KILL YOU!! DAMN IT!!
du du du
CLICK
HOLD ON A SECOND! WHAT DO YOU MEAN BY HAVING MEN OVER OUR OKAMA FRIEND-SHIP..!
I'LL FINISH YOU OFF LATER..!!
AH♥ HI~ BIYONSE-CHAN! IT'S ME.♥
I HAVE A FAVOUR TO ASK. ♥

HOW LONG ARE YOU INTENDING TO LEAVE ME ALL BY MYSELF?!
I- I'M SORRY. I'M COMING RIGHT NOW
datta datta
YOU'RE GOING TO MAKE ME WAIT AGAIN BY SAYING THAT, RIGHT?
IT'S OK I'M LEAV-ING
WAIT! SATO-MURA-SAN!
I'M REALLY SORRY!
stop stop
I UNDER-STAND THAT YOU'RE BUSY, BUT A LOT OF THINGS JUST DON'T FEEL RIGHT
ANY-WAY I'M LEAV-ING TO-DAY!
FEELS LIKE I'VE COME TO THE WRONG STORE...!
WHA WHAT SHOULD I DO, IT'S ALL BECAUSE OF ME.
NO
IT'S NOT MARIRIN-CHAN'S FAULT!

I WONDER IF THERE'S ANYTHING I CAN DO TO HELP...
I'M TELLING YOU, WE DON'T HAVE ENOUGH GIRLS ON THE FLOOR
CAN YOU REFER SOME-ONE~?
EVERYONE, I'M SORRY
IT'S MY FAULT...!
TODOKO-CHAN...!
OH YEAH! BRING YOUR LITTLE BROTHER OVER.
THAT'S RIGHT THE ONE WHO LOOKS LIKE BOB SAPP!
I WONDER
IT'S ALL BECAUSE I'M UNABLE TO MAKE JUDG-MENTS LIKE MAMA AND BURIKO-CHAN
NO WOR-RIES!
WE'LL DO A MAKEOVER FOR HIM HERE SO NO PROBLEM♥

"DON'T YOU EVER SHOW YOURSELF TO THE CUSTOMERS."
ALSO,
"IF YOU WORK AS A FLOOR GIRL,"
WHAT...
WHAT AM I THINKING?
"NO MATTER WHAT HAPPENS!"
I'M SURE BURUKO-SAN WAS JUST MAKING A JOKE...!
I MADE A PROMISE WITH KANOU-SAN, TOO.
BUT...ANYWAY, THERE'S NO WAY I'LL BE ABLE TO DO IT
"YOUR CONTRIBUTION TO THE STORE WILL INCREASE AS WELL..."
I REALLY WANT TO DO SOME-THING...!
BECAUSE

AH...
EXCUSE ME...!
WE'RE DESPERATE TO THE POINT WHERE EVEN HELP FROM CATS IS—
IF THIS CONTINUES,
WE'LL EVEN MAKEOVER A MALE CAT AND PUT HIM OUT


—!

"WE'LL SUPPORT YOU, AYA-CHAN."
HELP US...!

"DON'T HOLD BACK YOU CAN TELL US ANYTHING, OK?"
"IT'S A PROMISE"

PLEASE!

BECAUSE IT'S AN IMPORTANT STORE FOR EVERYONE...!
"NICE MEETING YOU AYA-CHAN"
"LET'S BE FRIENDS"

A CAT.
I FOUND IT.
HUH?
May I have your attention!!!
Every-one!!
M/M/ IS NOT HERE AND...
I'M SORRY
WHAT ARE YOU SAYING?! I CAME FIRST.
AH, I'M COMING NOW
HEY! HOW MUCH LONGER DO I HAVE TO WAIT?!
DON'T JOKE AROUND!
LET'S ALL HAVE FUN, OK?
OH, HOW ABOUT WE ALL DRINK TOGETHER?
WHAT'S GOING ON TODAY?!

I'm going to introduce a new girl who just joined us today!!
COME HERE
LET'S GREET EVERY-ONE!
IT'S REIN-FORCE-MENT...!
WE'RE SAVED
O...
OKAY...
step
ER...
WELL...
I...

Her name is Ayaya-chan. ♥
She's new, so, please, be gentle with her!
N-NICE MEETING YOU
Smile, smile!
.....!!
HELLO.
H...

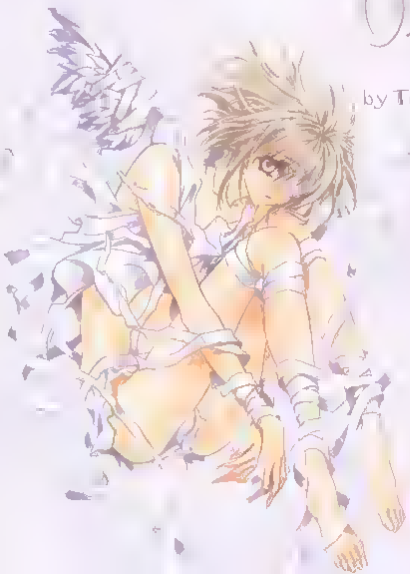
Don't get in my way!
Don't push!
Let's go out!
Cell number?
Where do you live?
How old are you?!
RUSH
UP
?!
PLEASE LET US SURVIVE FOR TODAY...!!
PL-

END

Okane ga nai

No Money

by Tohru Nousaka &
Hitoyo Shinozaki



Credits

Scanned by Kiara
QCed by Wyanie
Translated by Fozetto
Cleaned by Christina
Edited by Kiara
Proofread by BurlyGen

THEN, AYAYA-CHAN, PLEASE GO TO THAT TABLE FIRST
AYAYA-CHAN?
...EH?
OH, I SEE SHE'S CALLING ME !
Y—
YES...!
Wobble
Uwah... It's so hard to walk, and it feels so slippery, too...
I wonder how Someya-san and the others—
...nn?
Shine
Okane ga nai
No Money
Chapter 24

AYASE'S VISION
THE ACTUAL VISION
!!
I REALLY SHOULDN'T HAVE...
crash
GAAtch
wobble
THEY MUST BE THINKING THAT A WEIRD GUY HAS COME IN!!
AM I IN THE SPOTLIGHT...?
Okane ga nai
Chapter 29
no money

O—OH, NO!!
I'M SORRY! I'M SORRY
IT'S OK, AYA-CHAN!
DID YOU GET HURT?!
I'M JUST MAKING THINGS WORSE...!
ARE YOU OK?!

...!
I'M A DOCTOR. WOULD YOU LIKE ME TO TAKE A LOOK?
ARE YOU INJURED?
IT MUST HURT A LOT, RIGHT?
AH...
THANK YOU VERY...
MUCH...

Hey! You guys are the worst ~~!!
You pretended you were worried and ~~!!!
SORRY, SORRY.
THE SKIRT...
OH, NO!
WE'RE IN GREAT DANGER ~~
BUT...! SINCE MAMA ISN'T HERE AND WE'RE SHORT ON STAFF,
EVEN SO!
WHAT'S GOING ON...?!
WE CAN'T LET HIM COME OUT ON THE FLOOR!
SOMEYA-MAMA HAS TOLD US MANY...
HEY...!
chatter chatter

tense
I'M VERY SORRY BUT
THIS IS ACTUALLY MY FIRST TIME MAKING WHISKY WATER.
WOULD YOU MIND TEACHING ME?
OF COURSE NOT~! I LEAVE IT TO US!
LET ME ORDER A BOTTLE AS AN APOLOGY!
ME TOO ♥
DESPITE THE FACT THAT IT WAS SO INTENSE JUST A LITTLE WHILE AGO...
BUT, THE ATMOSPHERE REALLY CHANGED IN A SNAP.
TOO BAD! IT'S CLOSE BUT NOT QUITE!
JUST JOKING!
EVERYONE IS ENJOYING THEMSELVES RIGHT NOW
EH?!! REAL-LY?!
WHILE GATHERING AROUND THE NEW-PIE
HOW ABOUT THIS?
WELL DONE! WELL DONE!
IT'S ALL THANKS TO AYA-CHAN
Let's make a toast!
EH?!
!!
Wait... That kid is still—!!

GULP!!!
Un-
der..
a...
ごく
OOOOH!
DON'T YOU THINK WE CAN ALREADY COUNT HIM IN AS OUR FRONT LINE POWER..?
DRINK MINE TOO ~~~♥
THANK YOU VERY MUCH!
Very nice!!
wipe
chatter
THEN EVERY-ONE, LET'S SHOW THEM WHAT WE'VE GOT~
YAY ♥
WE'LL APOLOGIZE TO MAMA LATER ON
OK

I WONDER IF I'M DOING OK
AM I ABLE TO HELP OUT A BIT?
BUT STILL, I—
I'M GETTING A LITTLE DIZZY
I'M SURE THAT IF KANOU-SAN FINDS OUT,
YOU'RE IN MY WAY!
GET LOST!!
THIS WILL PROBABLY BECOME A HUGE PROBLEM

I'M VISITING A SECOND TIME EVEN THOUGH IT'S SUCH A DISGUSTING STORE
This person..!
He was the one who made trouble and got thrown out by Someya-san...
PLEASE ACCOMPANY HIM PROMPTLY."
"THE GUEST IS LEAVING ♥
LET GO OF ME, YOU OKAMA."
*OUCH
WHAT DID YOU SAY?
WAIT... IT'S NOT...

SERIOUSLY, I CAN'T BELIEVE THIS!!
I'VE BROUGHT SOME NEW GUESTS AS WELL
Smile
BE GLAD
I NEVER THOUGHT I'D EVER HAVE ANY BUSINESS IN AN OKAMA BAR!
HAHAHA, THAT'S SO TRUE
WELL... IF YOU TELL ME TO PAY FOR ALL THIS BY MYSELF I'M SURE IT STILL WILL NEVER HAPPEN
I SEE ...!
HE WASN'T ABLE TO WIN ON HIS OWN LAST TIME, SO HE BROUGHT REINFORCEMENTS...!
WHAT SHOULD WE DO ...?!
I TOLD YOU I WAS DRUNK
GEEZ. HOW COULD YOU COME TO A PLACE LIKE THIS?

AND, SO, WHO IS IT?
THE PERSON WHO PICKED A FIGHT WITH YOU?
.....!
COME OVER HERE!!
BECAUSE OF YOUR VIOLENCE LAST TIME I ENDED UP VISITING THE HOSPITAL
YOU KNOW
WOULD YOU LIKE TO SEE THE MEDICAL RECORD?
COME OUT OR WE'LL BREAK THE STORE INSTEAD!!
KICK
WAIT.....!
OH REALLY?
YES, THEREFORE WOULD YOU LIKE TO COME ANOTHER—
MAMA'S NOT HERE TODAY.

...!!
...
KYUU
RIGHT HERE
I'LL WAIT
THEN, IT CAN'T BE HELP-ED
ME TOO
ME, TOO
I... I GUESS I'LL LEAVE NOW...
QUIETLY
?!
AH, THAT WON'T DO
...!!
GO BACK, OLD MAN.
ROAD BLOCK-ED.

HE EMBARRASSED ME LAST TIME,
SO, I HAVE TO RETURN THE FAVOR...!
SO, FOR YOUR OWN SAKE, DON'T DO ANYTHING STUPID...
FOR YOUR INFORMATION, ALL EXITS HAVE BEEN BLOCKED
SOMEYA-SAN !
BY THE WAY, WHAT'S WITH THIS PLACE?
YOU DON'T SERVE DRINKS TO YOUR GUEST?
WHAT DO YOU MEAN GUEST? THIS NOVICE MAFIA...
CALM DOWN ! IF THEY GET UPSET AND START SOMETHING BAD--!
WE MIGHT AS WELL GET THEM DRUNK
I'M SORRY I'LL MAKE YOU A DRINK RIGHT AWAY!
WHAT WOULD YOU LIKE?
AH?
DON'T MESS WITH ME! HOW CAN I DRINK SOMETHING THAT'S PREPARED BY YOU, FAT ASS!!
ASK A MORE DECENT ONE TO BRING IT OVER!
kick

THAT'S IMPOS-SIBLE!
NO WAY!
THERE ARE ONLY OKAMA HERE!
HOW CAN—
.....
...!
...
.....
.....
HMM
...

SHUT UP!!
HE'S NOT PART OF...
WAIT!
BRING HIM OVER.
THERE'S AN INTERESTING ONE.
EH?!
ME...?!
UWAH...
THIS IS BAD!!
WHETHER SOMEONE'S GOOD IN BED OR NOT THE INSIDE'S IMPORTANT AS WELL
WE HAVE TO DO SOMETHING BEFORE SOMEYA AGAIN COMES BACK
"CALM DOWN...! IF THEY GET UPSET AND START SOMETHING BAD--!"
IF I DIDN'T KNOW HE WAS A GUY, I'D HAVE PICKED HIM UP
?!
THAT'S RIGHT BESIDES
AND PROBABLY WOULD'VE GONE STRAIGHT TO BED

IN ORDER FOR YOU TO DO IT PROPERLY WITH GUYS?
DID YOU CHANGE THIS PART AS WELL
BUT,
SOME-HOW, WHILE LOOK-ING AT HIM...
WHAT...?
—!!
YOU MEAN HE HAS BOTH?!
FOR REAL?!
EH? IT'S STILL HERE
NOTH-ING... THAT'S NOT WHAT WE ME-ANT...
AH
EH?
...
WHY ARE YOU GUYS GETTING ALL EX-CITED?
AH? I DON'T KNOW.
WELL...

JUST DO AS YOU WISH.
SINCE ALL THE PEOPLE HERE
ARE PROBABLY FINE WITH WHOEVER'S WILLING TO BE THEIR PARTNER
AH
...
...HOW SHOULD I PUT IT?
...TSK
...
HE WENT INSIDE THE UNDERWEAR...
touch
GULP
...YOU KNOW?
NO

SO, TAKE IT AS A VOLUNTEER JOB AND GO FOR IT
WHAT..?
HMM... IF THAT'S THE CASE, THEN,
I GUESS WE HAVE NO CHOICE
...!!
WHAT ARE YOU GUYS DOING ?!
AYA-CHAN!!
SHUT UP, YOU SHITTY OKAMA.
YOU ALL ARE NOTHING BUT A GROUP OF DISGUSTING, ABNORMAL BEINGS!!
...!!
YOU WANT TO DO IT WITH GUYS EVEN THOUGH YOU ALL ARE MALE
ISN'T IT THE TRUTH ?!
YOU EVEN DRESS UP LIKE THAT IN ORDER TO ATTRACT GUYS RIGHT?!
I'LL TELL YOU STRAIGHT OUT RIGHT NOW
TO THE WORLD,

ALL OF THEM...
THEY'RE NOT AB-NORMAL ...!!
ALL OF YOU SHOULD JUST DISAPPEAR ..
IT'S NOT AB-NORMAL ...!!
DON'T YOU GET IT?
YOUR FAMILY PRO-BABLY FINDS YOU GUYS UN-MANAGEABLE AS WELL, RIGHT?
I REALLY FEEL SORRY FOR YOUR PARENTS
YOUR EXISTENCE IS ALREADY A BOTHER.

THE ONES WHO DENY THEM
THEY SAID EXACTLY THE SAME THING
THAT I SAID THAT TIME
"BUT, WE'RE BOTH MALE!"
"ISN'T IT ABNORMAL, AFTERALL...?!"
BUT, NOW...
JUST BECAUSE THEY LIKE THE SAME SEX...

...THOSE PEOPLE
ARE MAKING A MUCH BIGGER MISTAKE...!
WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?!
WH-
WHAT DID YOU SAY, YOU BRAT...?!
hit

IT'S NOTHING...
YOU'RE BLEEDING...
BUT
...!!
AYA-CHAN
WHY ?!

I'M REALLY SORRY.
THE REASON WHY KANOU-SHACHOU LIKES AYA-CHAN,
I UNDERSTAND NOW
I'LL DEFINITELY SEND YOU BACK TO SHACHOU'S PLACE UNHARMED...!
AYA-CHAN
I FINALLY GOT IT...

NO ONE IN THIS HOUSE IS GOING TO KEEP QUIET ANY LONGER ...!!
YOU HURT TWO OF OUR FRIENDS.
BUT, YOU BETTER TREAT YOUR WOUNDS FIRST...
AND LEAVE THE REST TO US.
OR, SHOULD I SAY
BANG
PLEASE BRING TODOKO-CHAN TO THE HOSPITAL RIGHT AWAY
THAT'S RIGHT AYA-CHAN.
RUSH
YOU GUYS
KYA AA!!
ME TOO
ME TOO
GET GOING AL-READY!

Clash 6
THERE'S STILL NO WAY THAT YOU'LL BE ABLE TO WIN AGAINST US, IDIOTS.
EVEN IF TRASH LIKE YOU GUYS GET TOGETHER,
!!
BEAT...
BEAT
HEY, HEY, DON'T GET ME WRONG!

HEY, YOU!
I'M TALK-ING TO YOU.
WHAT DID YOU SAY A WHILE AGO?
"MU-CH ..."
WHAT ?
TRY SAY-ING IT AG-AIN!
Silence

...SP-E..IK...
HUM "H.. YOU'RE SO SCARED THAT YOU CAN'T EVEN
WHAT ...?
I SAID YOU GUYS ARE WRONG

YOU GUYS
ARE MAKING A MUCH BIGGER MISTAKE ..!!
HA HA HA
HA
HOW BRAVE !
YOU BETTER PREPARE YOURSELF !!
grab

THAT SHOULD BE YOUR LINE
THAT VOICE
SEEMS LIKE
YOU'VE TREATED MY POSSESSION EXTREMELY WELL.

BEWARE.
IT'S GOING TO BE EXPENSIVE!
END

Website www.forever-more.gmx.at | IRC #forever-more @ irc.irchighway.net

Okane ga nai

No Money

by Tohru Nousaka &
Hitoyo Shinozaki

Credits

Scanned by Kiara

Translated by Zozetto

Cleaned by [illegible]

Edited by Kiara

Proofread by Grygon & Brigeen

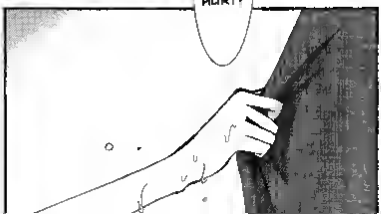
Can't sneak away?!
No Money - Side Story
IS THIS THE RIGHT ONE?
AH...
I'M SO SORRY
FOR MAKING YOU HELP ME SEARCH FOR THINGS
IT'S NO PROBLEM, SINCE THE BOSS ASKED ME TO STAY HERE UNTIL HE COMES AND MEETS UP WITH US.
YEAH, THAT'S IT!

SOMEYA-SAN SAID MAGIC IS POPULAR AT THE STORE
WHEN I TOLD HIM ABOUT A CHILDREN'S GAME THAT I HAVE,
HE SAID HE'D LOVE TO SEE IT
Magical Bar
I CAN'T DECIDE IF HE'S A PACKRAT OR IF HE JUST HAS A STRONG SENSE OF RESPONSIBILITY.
REAL-LY.
AH, OR SHOULD I MAKE COFFEE IN-STEAD?
I'LL MAKE SOME TEA, THEN.
PLE-ASE DON'T MIND ME.
clatter
THE TAP IS A BIT...
WHAT HAP-PENED?
EH?
IT'S SO AYASE-ISH

IT CAME OUT...
SINCE IT'S AN OLD APART-MENT...
SQUEAK
SQUEAK
Silence
EH?
clang
SPLASH

...IT STOPPED...
drip

drip
drip


DID YOU GET HURT?

PLEASE GIVE IT TO ME, AYASE-SAN.
ANYWAY, LET'S PUT THE HEAD BACK ON FIRST...!!

OH, OK

PLEASE, GET UN-DRESSED!
I'LL DRY IT RIGHT AWAY
I'M REALLY... REALLY SORRY IT'S ALL MY FAULT...
I CAN'T BE THE ONLY ONE TO GET CHANGED!
BUT YOU'LL CATCH A COLD
PLEASE
PLEASE, GO AHEAD AND CHANGE...
...N-NO... I'M FINE.
Turn

OH
PLEASE, LET ME KNOW IF THE SIZE IS TOO SMALL
OK...
...
AUGH-SHIN IS GETTING CHANGED RIGHT BEHIND ME...
...
rustle
rustle
DON'T LOOK DON'T LOOK.

D—
DO...N'T
...LOOK...
KNOCK KNOCK
GULP...

KNOCK KNOCK
It's me.
AH!
I'LL OPEN—
PL—
PLEASE WAIT
IF THE BOSS SEES US LIKE THIS...
What were you guys doing?!
The tap is broken?! Don't give me a lie that's so obvious!!

KNOCK
KNOCK
Open up!!
What are you guys doing?!
HOW WILL HE...?
How long are you going to make me wait?!
clench
DAMN IT
esti-mate me!!
DON'T UNDER
KNOCK KNOCK
A DEBT COL-LEC-TOR?
WHO IS IT?
chatter
chatter

.....
I-I—
WHERE IS KUBA?
HE SAID HE HAD AN EMERGENCY TO TAKE CARE OF.
WHY ARE YOU ALL WET?
THE TAP IS BROKEN.
Y-YES.
...HMM.
YOU'LL CATCH A COLD IF YOU DON'T DRY YOURSELF PROPERLY.

WHY DON'T I GIVE YOU A HAND?
NO, I CAN DO IT MY—
DON'T HOLD BACK
WHILE I'M AT IT....

PLEASE, WAIT...!
THE...
WA...IT...
WAH...
...I'LL MAKE SURE YOUR BODY DOESN'T FEEL COLD AS WELL...
...THE DOOR!
THE DOOR ISN'T...
...NN... N...
...AH...
...NO...

What...
NN...
KU...
DON'T TRY TO MUFFLE YOUR VOICE.
NO...
NO...
STOP...
STROKE
AH
AH
STROKE
STROKE
What am I doing...?!!!
AH...AH...
AH
AH
...
...
TSK...
...
TSK
AH
LICK
LICK
SINCE YOU JUST WOULDN'T OPEN THE DOOR A WHILE AGO

How long are you going to peek from there?!
....I THOUGHT SOMETHING HAPPENED BETWEEN YOU AND KUB..
HE'S HERE, ISN'T HE?
IN THERE,
AH...
Come out, Kuba!!

?!
clatter
WH—

.....!!
OH...
YOU ARRIVED ALREADY, BOSS?

I-iLLU-
SiON...!!
I'M VERY SORRY FOR LEAVING MY PO-SITION.
YOU'RE GOOD.
SIGH
SIGH
2nd Floor
The ceiling of the 1st Floor
Go back to 2nd floor
OH, MY.
KUGA-ANI HAS SUCH A BIG TRICK?!
IT'S AS IF HE JUST TELE-PORTED ...!!
Although it's just a child's game, maybe I'll try it.
END

†THIS IS THE AFTERWORD†

- Thank you very much for purchasing "No Money 5" ♥
- Many people have helped a lot this time as well, so, we are somehow able to... I'm very sorry...!! Thank you very much..!!!
- I've heard a lot of rumours about many different dangerous high-paying jobs out there, but none of them came from actual experiences... Are they city legends...?
- Anyways, I hope you like this book...

2005 Kousaka Tohru

Translator's Note: I'm not sure what's going on in this afterword. XD lol

Website www.forever-more.org | IRC #forever-more @ irc.irchighway.net

Okane ga nai

No Money

by Tohru Nousaka & Hitoyo Shinozaki

Credits

Scanned by Kiara

Translated by Zozetta

Edited by Kiara

Typeset by Gryffon & BrigGen